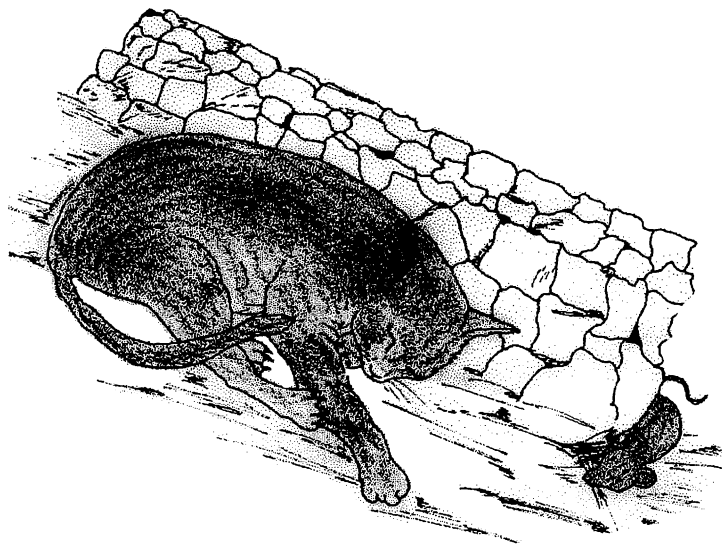


Tu'un choto ti axee diki xi

Los ratones que no pensaron bien

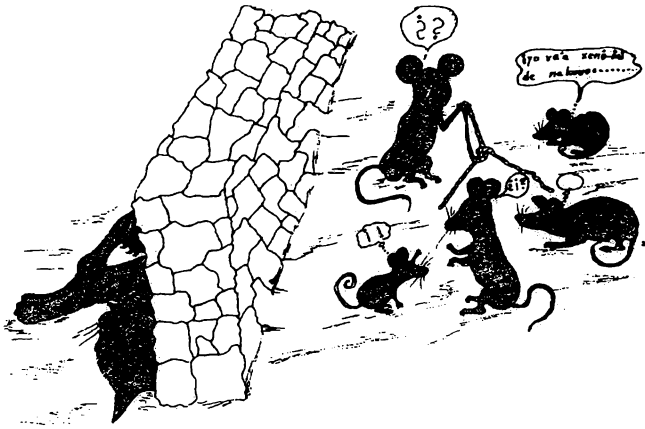
Iin nduu ninani'i choto nuu katuu vilu xidi ti te nana'i nidataka ta'an ti te nitaka ti o'on ti te nika'an ti di'na nuu:



—Tee no in no chi naa naa xidi vilu te nadakee ndo deyu dukun de te kuita kaa ndo iin kaa nuu yo'o te dane'ne ndo de te nadakini ndo de ndiaa ja xede ña'a de ndo.

—Ko di iin-ni te uu-ni —nika'an inka ka ti.

—Naka'ni ndo de chi iyo ndadi kaa anu de chi akuu kini ña'a de ndo chi ja kaj ña'a ni de ndeku de —nika'an inka ka ti.



Te ndiaa ni ti ninduvaa ja dandakuita ti vilu,
ko iin ti nika'an:

— Ña'a, ko kuee ni, kuee ni chi di'na ka
nadakue'e va'a ndo ja kada ndo chi ndiaa ja
ka'án no in no va'a ko nadakaa ndo dakee deyu
dukun de.

—Veen no te no — nika'an iin ti.

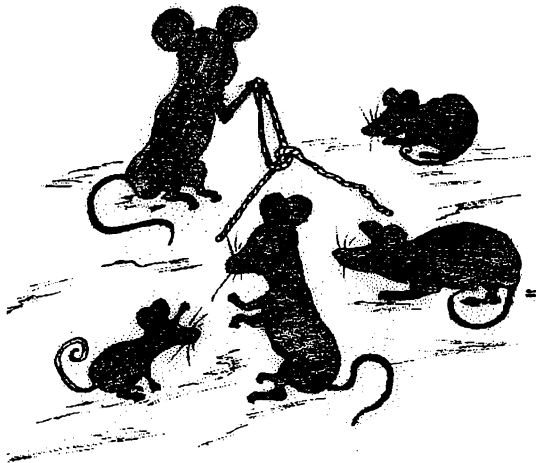
—Tee kue'e kuu ni joon ki'in ni ja kaj ña'a tee
jian ma, no me'e ore dakee ni deyu dukun de te
ndoto de te yukan ni kaj ña'a tɛ jian no.

—Kua'an veen no te no tee no ko aki'in
nchu'u ja kaj ña'a tɛ jian —nika'an ti.

Te ni-iin ti anikundee-ini ja dakee ti deyu
dukun vilu te nixa'an ti:

—Di'na ka nadakue'e va'a ndo naikuu ja kada
ndo te kada ndo xi chi adi naja ni yikuu xi
ka-ini no —nixa'an ti ndiaa ta ñerru ti.

Te va'a ka nixekuee ti in ti te nikixe'e ti
ndatu'un ti nanchej kada ti.



Resumen: En este folleto se narra de unos ratones que pensaron en ahorcar a un gato cuando estuviera profundamente dormido; pero uno de ellos fue quien hizo recapacitar a los demás y les hizo ver que cuando se quiere hacer algo, primero hay que planearlo bien para después llevarlo a cabo.

Mixteco de San Andrés Nuxiño

Narrador: Alier García Santiago

Dibujante: Isidro Acevedo Ruiz

Asesoras lingüísticas: Inga McKendry S. y
Susana J. Huggins S.

Publicado por el
Instituto Lingüístico de Verano, A. C.

México, D.F.

2003

Primera edición

MXY 03-097 .6C.

© 2003 por el Instituto Lingüístico de Verano, A.C.

Derechos reservados conforme a la ley.

Este libro puede reproducirse o adaptarse para fines no lucrativos.